



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**  
**GENERALSEKRETARIAT**

**Brüssel, den 9. November 2012**

**CM 5284/12**

**OJ CRP1**

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

Kontakt: simona.pavoni@consilium.europa.eu

Tel./Fax: +32.2-281.6167

---

Betr.: 2429. TAGUNG DES AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN  
VERTRETER (1. Teil)  
vom Mittwoch, den 14. (**9.30** Uhr) und Montag, den 19. <sup>(+)</sup> November 2012  
Ort: Rat  
JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE  
Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

---

**I (1)**

- Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)
  - a) Nr. E-007257/2012 von Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Sirpa Pietikäinen, Norbert Neuser, Jean Lambert, Antonia Parvanova und Véronique Mathieu  
"Führende Rolle der EU bei internationalen Gipfeln zum Thema sexuelle und reproduktive Gesundheit und Rechte"  
15648/12 PE-QE 333
  - b) Nr. E-007705/2012 von Angelika Werthmann  
"Neues Ratsgebäude in Brüssel"  
15651/12 PE-QE 334

---

<sup>(+)</sup> Uhrzeit wird zu einem späteren Zeitpunkt mitgeteilt.

- c) Nr. E-007965/2012 von Marc Tarabella  
"Bilaterale Abkommen zwischen EU-Mitgliedstaaten und der Schweiz über das Bankgeheimnis"  
14837/12 PE-QE 312
- d) Nr. E-008090/2012 von Gaston Franco, Georgios Papastamkos, Giovanni La Via, José Manuel Fernandes, Santiago Fisas Ayxela, Veronica Lope Fontagné, Sergio Paolo Francesco Silvestris und Gabriel Mato Adrover  
"Brände im Sommer 2012: Zeit für eine verstärkte Zusammenarbeit?"  
15263/12 PE-QE 321
- e) Nr. E-008193/2012 von Nikolaos Salavrakos  
"Dublin II"  
14872/12 PE-QE 313
- f) Nr. E-008370/2012 von Janusz Wojciechowski  
"Sachstand in Bezug auf die Verordnung über die Beschränkung oder das Verbot des Anbaus von GVO"  
15265/12 PE-QE 322
- g) Nr. E-008421/2012 von Auke Zijlstra  
"Grenzüberschreitende Kriminalität (Zusatzfrage II)"  
15267/12 PE-QE 324
- h) Nr. E-009206/11 von Diogo Feio  
"Rolle des Trialogs in interinstitutionellen Verhandlungen"  
15572/12 PE-QE 329

- Beratender Ausschuss für die Freizügigkeit der Arbeitnehmer  
Ernennung der italienischen Mitglieder und stellvertretenden Mitglieder  
= Annahme  
15415/12 SOC 862  
15778/12 SOC 886

- Verwaltungsrat der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz  
Ernennung von Herrn John NEWHAM zum Mitglied (Irland) als Nachfolger des ausscheidenden Mitglieds Herrn Danny KELLY  
= Annahme  
15796/12 SOC 887

- Verwaltungsrat der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz  
Ernennung von Herrn Dariusz GOC zum Mitglied (Polen) als Nachfolger des ausscheidenden Mitglieds Herrn Mariusz ŁUSZCZYK  
= Annahme  
15877/12 SOC 904

- Beratender Ausschuss für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz  
Ernennung von Frau Anna SAMKOVÁ zum stellvertretenden Mitglied (Tschechische Republik) als Nachfolgerin des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Herrn Jaroslav HLAVÍN  
= Annahme  
15800/12 SOC 888
  
- Beratender Ausschuss für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz  
Ernennung von Herrn John NEWHAM zum stellvertretenden Mitglied (Irland) als Nachfolger des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Herrn Danny KELLY  
= Annahme  
15801/12 SOC 889
  
- Verwaltungsrat der Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen  
Ernennung von Frau Katalin KISSNÉ BENCZE zum stellvertretenden Mitglied (Ungarn) als Nachfolgerin des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Frau Eszter ENYEDI  
= Annahme  
15803/12 SOC 890
  
- Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Verlängerung der Amtszeit des Vizepräsidenten des Gemeinschaftlichen Sortenamtes  
= Annahme  
15594/12 AGRILEG 156
  
- Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Republik Indonesien über bestimmte Aspekte von Luftverkehrsdiensten  
= Ersuchen des Rates um Zustimmung des Europäischen Parlaments  
6661/12 AVIATION 29 RELEX 144 ASIE 17  
15318/12 AVIATION 159 RELEX 960 ASIE 96 OC 585  
15727/12 AVIATION 170 RELEX 991 ASIE 98 OC 612
  
- Sitzung der Internationalen Anti-Doping-Agentur (WADA) am 17./18. November 2012 in Montreal  
= Koordinierung eines gemeinsamen Standpunkts auf Unionsebene  
15805/12 SPORT 64 DOPAGE 18 SAN 269 JAI 762

- Entwurf eines Beschlusses des Rates über den Standpunkt, der im Namen der Europäischen Union auf der 32. Tagung des Ständigen Ausschusses des Übereinkommens über die Erhaltung der europäischen wildlebenden Pflanzen und Tiere und ihrer natürlichen Lebensräume (Berner Übereinkommen) zu vertreten ist
  - = Annahme
    - 15716/12 ENV 829 OC 611
    - 15277/12 ENV 792 OC 583
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Festsetzung der Fangmöglichkeiten für bestimmte Fischbestände und Bestandsgruppen in der Ostsee (2013)
  - = Annahme
    - 15369/12 PECHE 420 OC 586
    - 15407/12 PECHE 426 OC 587
    - + ADD 1

## II.

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den Jahresabschluss, den konsolidierten Abschluss und damit verbundene Berichte von Unternehmen bestimmter Rechtsformen (**Rechnungslegungsrichtlinie**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Vorbereitung des informellen Trilogs
  - 15446/12 DRS 120 COMPET 646 ECOFIN 878 CODEC 2484
  
- **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Bildung, Jugend, Kultur und Sport**) am 26./27. November 2012
  1. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des EU-Programms "**ERASMUS FÜR ALLE**" für allgemeine und berufliche Bildung, Jugend und Sport (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
    - Mündlicher Sachstandsbericht
  2. **Lese- und Schreibkompetenz** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
    - 15817/12 EDUC 327 JEUN 93 SOC 895
  3. **Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates** zur allgemeinen und beruflichen Bildung in Europa 2020 – der Beitrag der allgemeinen und beruflichen Bildung zu wirtschaftlichem Aufschwung und Wachstum (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
    - 15827/12 EDUC 328 SOC 896
  4. Vorschlag für eine Empfehlung des Rates zur **Validierung der Ergebnisse des nichtformalen und informellen Lernens** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
    - Politische Einigung
    - 15851/12 EDUC 331 SOC 900 JEUN 96
  5. **Verbesserung der Qualität und des Status der Lehrer** in Zeiten knapper Finanzmittel (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
    - Orientierungsaussprache
    - 15852/12 EDUC 332 SOC 901
  6. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des **Programms "Kreatives Europa"** (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
    - Partielle allgemeine Ausrichtung
    - 15847/12 AUDIO 110 CULT 140 CADREFIN 454 RELEX 1003 CODEC 2588

7. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung einer Aktion der **Europäischen Union für die "Kulturhauptstädte Europas" im Zeitraum 2020 bis 2033 (erste Lesung)** (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
  - Fortschrittsbericht  
15848/12 CULT 141 CODEC 2589
8. **Kulturpolitische Koordinierung und Steuerung (Cultural Governance)** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
15849/12 CULT 142
9. Europäische Strategie für ein **besseres Internet für Kinder** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
15850/12 AUDIO 111 JEUN 95 EDUC 330 TELECOM 203 CONSOM 136  
JAI 766 GENVAL 81
10. Ein **besseres und sichereres Internet für Kinder durch ein erfolgreiches Zusammenwirken zwischen Staat und Wirtschaft** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
  - Orientierungsaussprache  
15846/12 AUDIO 109 JEUN 94 EDUC 329 TELECOM 202 CONSOM 135  
JAI 765 GENVAL 80
11. **Strukturierter Dialog mit jungen Menschen** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
  - a) Ergebnis der EU-Jugendkonferenz
    - Informationen des Vorsitzes
  - b) Entschließung des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten zum Überblick über den strukturierten Dialog mit jungen Menschen über die Teilhabe der Jugend am demokratischen Leben in Europa
    - Annahme  
15647/12 JEUN 88 SOC 873 EDUC 319 CULT 138 RELEX 986
12. Gemeinsamer Bericht 2012 des Rates und der Kommission über die Umsetzung des erneuerten Rahmens für die **jugendpolitische Zusammenarbeit in Europa (EU-Jugendstrategie 2010-2018)** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
  - Annahme  
15660/1/12 JEUN 91 EDUC 322 SOC 876 REV 1
13. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten über die **Teilhabe und soziale Inklusion** von jungen Menschen, insbesondere von jungen Menschen mit **Migrationshintergrund** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
  - Annahme  
15652/12 JEUN 89 SOC 874 EDUC 320 COHOM 240 MIGR 118 RAXEN 5
14. **Mobilität und Vielfalt: Wie kann soziale Inklusion gewährleistet werden?** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
  - Orientierungsaussprache  
15657/12 JEUN 90 EDUC 321 SOC 875 MIGR 119

15. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten zur Stärkung der Faktengrundlage für die **Politikgestaltung im Bereich des Sports** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
  - Annahme  
15806/12 SPORT 65 SOC 892
  
16. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten über eine Strategie gegen die **Manipulation von Sportergebnissen** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
  - Annahme  
15845/12 SPORT 67 MI 698 COMPET 670 JUR 569 DROIPEN 156  
ENFOPOL 350
  
17. **Anti-Doping** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
  - a) **WADA-Stiftungsrat**
    - Auswahl der EU-Vertreter (2013-2015)  
15720/12 SPORT 62 DOPAGE 17 SAN 263 JAI 753
  - b) Ergebnisse der Sitzungen der Anti-Doping-Agentur (**WADA**) (17./18. November 2012 in Montreal)
    - Informationen des Vorsitzes
  
18. **Förderung gesundheitsfördernder körperlicher Betätigung** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
  - a) Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten zur Förderung gesundheitsfördernder körperlicher Betätigung
    - Annahme  
15664/12 SPORT 61 SAN 259
  - b) **Jährliche europäische Woche des Sport**  
"Vom virtuellen zum echten Sport – runter vom Sofa, rauf auf den Sportplatz"
    - Orientierungsaussprache  
15814/12 SPORT 66 SAN 270
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Aufstellung des Programms für Umwelt- und Klimapolitik (**LIFE**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs <sup>(1)</sup>

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Programm der Europäischen Union für sozialen Wandel und soziale Innovation (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs <sup>(1)</sup>
  
- Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung des Standpunkts der Europäischen Union bezüglich der Überarbeitung der Internationalen Telekommunikationsvorschriften auf der **Weltkonferenz zur internationalen Telekommunikation** oder in vorbereitenden Instanzen
  - = Vorbereitung der Annahme
    - 13165/12 TELECOM 151 AUDIO 77 MI 527 RELEX 750
    - 15969/12 TELECOM 207 AUDIO 113 MI 705 RELEX 1015
  
- a) Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung im Namen der Europäischen Union und die vorläufige Anwendung des zwischen der Europäischen Union und der Republik **Madagaskar** vereinbarten Protokolls zur Festlegung der **Fangmöglichkeiten** und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen den beiden Vertragsparteien
  - 14159/12 PECHE 365 OC 519
- b) Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des zwischen der Europäischen Union und der Republik **Madagaskar** vereinbarten Protokolls zur Festlegung der **Fangmöglichkeiten** und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen den beiden Vertragsparteien
  - 14164/12 PECHE 366 OC 520
  - 15234/12 PECHE 410
- c) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über den Abschluss des zwischen der Europäischen Union und der Republik **Madagaskar** vereinbarten Protokolls zur Festlegung der **Fangmöglichkeiten** und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen den beiden Vertragsparteien.
  - 14151/12 PECHE 363 OC 517
- = Analyse der Rechtsgrundlage
  - 15839/12 PECHE 455 OC 624
  
- Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung im Namen der Europäischen Union und die vorläufige Anwendung des zwischen der Europäischen Union und der Islamischen Republik **Mauretanien** vereinbarten Protokolls zur Festlegung der **Fangmöglichkeiten** und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen den beiden Vertragsparteien
  - = Vorbereitung der Annahme
    - 14282/12 PECHE 371
    - 15840/12 PECHE 456



- **Festlegung** der vorläufigen **Tagesordnung** für die Tagung des Rates (Verkehr, Telekommunikation und Energie) am 3. Dezember 2012 <sup>(1)</sup>
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein System für die Überwachung von **Treibhausgasemissionen** sowie für die Berichterstattung über diese Emissionen und über andere klimaschutzrelevante Informationen auf Ebene der Mitgliedstaaten und der EU (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)  
= Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs <sup>(1)</sup>
  
- Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über Anrechnungsvorschriften und Aktionspläne für die Emissionen und den Abbau von Treibhausgasen infolge von Tätigkeiten im Sektor Landnutzung, Landnutzungsänderungen und Forstwirtschaft (**LULUCF**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)  
= Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Europäische Agentur für Netz- und Informationssicherheit (**ENISA**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)  
= Vorbereitung des informellen Trilogs
  
- Sonstiges

---

<sup>(1)</sup> Diese Punkte werden am 13. November 2012 von der Mertens-Gruppe erörtert.

(+) Punkt, der nach Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.

(°) Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen förmlichen Beschluss annehmen kann.

z.E.: Aus Kostengründen liegen im Sitzungssaal nur die in der letzten Woche vor der Sitzung erstellten Dokumente aus.